

Bulletin Service / Service Bulletin

Organe concerné / Concerned item

On

Marque / Trade Mark

Numéro / Number

Automates - Programmable Logic Controllers (PLC)

S.E.M.T. Pielstick

483702

Date

Visa SMTD

Visa SMT

Moteur / Engine

Page 1/5

19.10.2022

N. DRONNET

T. JELONEK

Tous / All

Objet : Obsolescence des automates SCHNEIDER TSX37-Micro et TSX57-Premium

Subject : Obsolescence of programmable logic controllers SCHNEIDER TSX37-Micro et TSX57-Premium

Suite à l'annonce de notre fournisseur concernant la fin de commercialisation des automates types « TSX37 dits Micro » et « TSX57 dits Premium », MAN Energy Solutions se retrouve dans l'incapacité de fournir des automates complets de ces gammes qui se retrouvaient dans nos équipements tels que :

Following the announcement by our supplier concerning the end of the marketing of the "TSX37 so-called Micro" and "TSX57 so-called Premium" PLC, MAN Energy Solutions is no more able to supply complete PLC from these ranges which were found in our equipments such as:

- Coffret de mesure et de surveillance des températures têtes de bielles PCOT
- PCOT crank pin oil temperature measurement and monitoring system



Bulletin Service / Service Bulletin

Organe concerné / Concerned item

On

Marque / Trade Mark

Numéro / Number

483702

Automates - Programmable Logic Controllers (PLC)

S.E.M.T. Pielstick

Date

Visa SMTD

Visa SMT

Moteur / Engine

Page 2/5

19.10.2022

N. DRONNET

T. JELONEK

Tous / All

Revision	0				
Indice					

- Armoires contrôle-commande, LCP, de consignation/supervision,... (Exemple ci-dessous)
- Control-command cabinets, LCP, event recorder and monitoring,... (Example below)



Cependant, nous avons encore la possibilité de vous proposer certaines cartes, disponibles immédiatement.

However, we still have the possibility of offering you certain cards, available immediately.

Vous trouverez ci-dessous des exemples de configurations d'automates avec les pièces que nous avons en stock.

Below are examples of PLC configurations with the parts available on stock.

Bulletin Service / Service Bulletin

Organe concerné / Concerned item

On

Marque / Trade Mark

Numéro / Number

Automates - Programmable Logic Controllers (PLC)

S.E.M.T. Pielstick

483702

Date

Visa SMTD

Visa SMT

Moteur / Engine

Page 3/5

19.10.2022

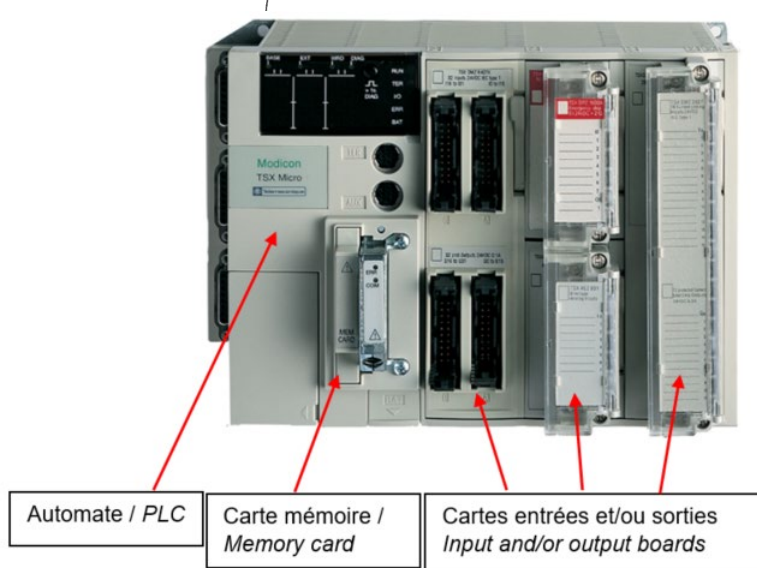
N. DRONNET

T. JELONEK

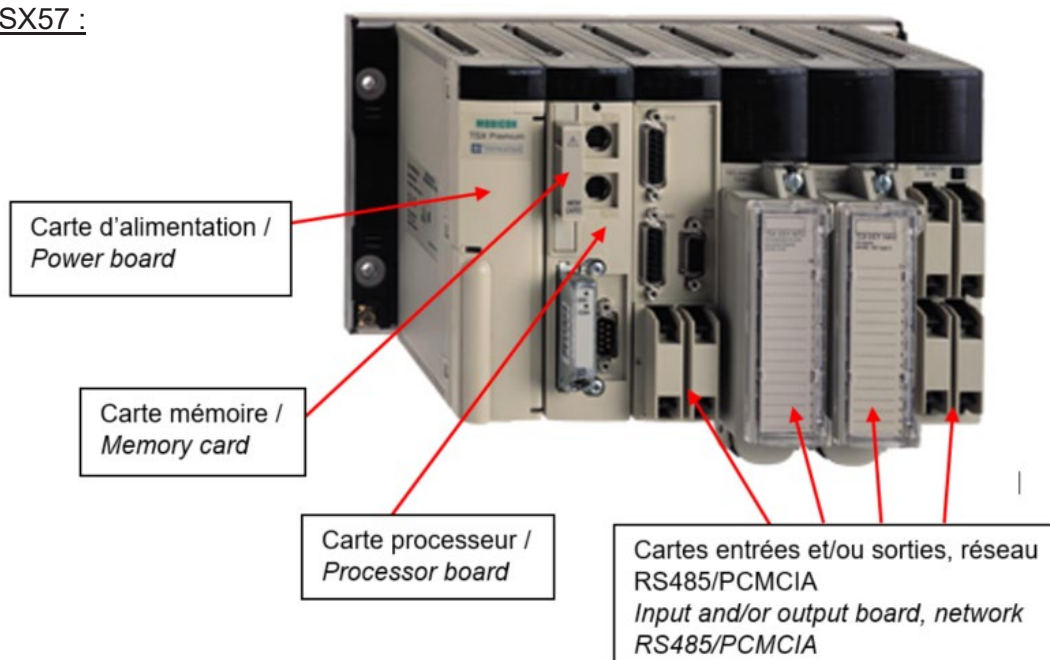
Tous / All

Revision	0				
Indice					

TSX37 :



TSX57 :



Bulletin Service / Service Bulletin

Organe concerné / Concerned item		On		Marque / Trade Mark		Numéro / Number											
Automates - Programmable Logic Controllers (PLC)		/		S.E.M.T. Pielstick		483702											
Date	Visa SMTD	Visa SMT	Moteur / Engine		Page 4/5												
19.10.2022	N. DRONNET	T. JELONEK	Tous / All		<table border="1"> <tr> <td>Revision</td> <td>0</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Indice</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>			Revision	0				Indice				
Revision	0																
Indice																	

De plus, nous sommes à même de pouvoir vous proposer le remplacement de vos automates par une nouvelle gamme, sans modification de votre installation existante.

In addition, we are able to offer you the replacement of your PLC with a new range of product, without modifying your existing installation.

Ce remplacement permettra de maintenir opérationnel votre moteur et éviter les problèmes d'obsolescence sur la partie automate, ainsi que sur certains systèmes adjacents qui le sont ou le seront bientôt (bornier d'interface FIPIO, écran HMI, isolateur galvanique, convertisseur de signaux, module à seuils...).

This replacement will keep your engine operational and avoid obsolescence problems on the PLC part, as well as on certain adjacent systems which are or will soon be obsolete (FIPIO interface terminal block, HMI screen, galvanic isolator, signal converter, threshold module, etc.).

Il est à noter que compte tenu de la situation internationale et de la crise sanitaire passée, les délais d'approvisionnements des composants électroniques ont fortement augmenté.

It should be noted that due to the international situation and the past health crisis, the lead times for the supply of electronic components have greatly increased.

C'est pourquoi MAN Energy Solutions vous conseille d'anticiper autant que possible (au moins 9 mois) vos démarches d'approvisionnement pour les fournitures et prestations associées suivantes :

This is why MAN Energy Solutions advises you to anticipate as much as possible (at least 9 months) your supply processes for the following equipments and related services:

- Un nouvel automate complet,
- Un nouvel écran HMI,
- Les éventuels équipements adjacents,
- La conversion et modification du programme automate,
- La conversion et modification du programme de l'écran HMI,
- La mise à jour des plans, nomenclatures et documents,
- Les tests de fonctionnement dans nos locaux à St Nazaire.

- A new complete PLC,
- A new HMI screen,
- Any adjacent equipment,
- The conversion and modification of the PLC program,
- Conversion and modification of the HMI screen program,
- Updating drawings, spare parts lists and documents,
- Functional tests in our factory in St Nazaire.

Bulletin Service / Service Bulletin

Organe concerné / Concerned item

On

Marque / Trade Mark

Numéro / Number

Automates - Programmable Logic Controllers (PLC)

/

S.E.M.T. Pielstick

483702

Date

Visa SMTD

Visa SMT

Moteur / Engine

Page 5/5

19.10.2022

N. DRONNET

T. JELONEK

Tous / All

Revision	0				
Indice					

En options :

In options:

- La dépose des équipements obsolètes,
- La mise en place des nouveaux équipements,
- Les tests de fonctionnement et la mise en service,
- La formations de vos techniciens.

- Removal of obsolete equipment,
- The installation of new equipment,
- Functional tests and commissioning,
- The training of your technicians.

D'une manière générale, pour toute question technique ou commerciale, n'hésitez pas à prendre contact avec votre interlocuteur MAN Energy Solutions privilégié.

In general, for any technical or commercial question, do not hesitate to contact your preferred MAN Energy Solutions contact.